

Table des matières

PRÉFACE de B. Quemada	vii
AVANT-PROPOS	ix
ABRÉVIATIONS	xi
GLOSSAIRE	xv
 0. INTRODUCTION	 3
0.1. <i>Déficiences des dictionnaires</i>	4
0.1.1. En général	4
0.1.2. Le XVI ^e siècle et le début du XVII ^e siècle	5
0.1.3. Les découvertes de lecture	6
0.2. <i>Le Thresor de Nicot</i>	8
0.2.1. Dictionnaire connu	8
0.2.2. Dictionnaire mal connu	10
0.2.2.1. Historique du signalement des éléments non consultables	10
0.2.2.2. Fautes de consultation	11
 1. DU DICTIONNAIRE LATIN AU DICTIONNAIRE FRANÇAIS	 17
1.1. <i>Les éditions d'Estienne</i>	19
1.1.1. Le dictionnaire latin-français (DLF)	19
1.1.2. Le <i>Dictionnaire françois-latin</i> (DFL)	23
1.1.2.1. L'édition de 1539	23
1.1.2.2. L'édition de 1549	24

TABLE DES MATIÈRES

1.2. <i>Les éditions de Dupuys</i>	27
1.2.1. <i>Thierry 1564</i>	27
1.2.1.1. <i>Le Frere 1572</i>	29
1.2.2. <i>L'édition de 1573</i>	30
1.3. <i>Les éditions de Nicot</i>	32
1.3.1. <i>L'édition de 1573</i>	32
1.3.2. <i>Le Thresor de 1606</i>	33
1.4. <i>Aimar de Ranconnet</i>	36
1.5. <i>Conclusion</i>	43
1.6. <i>Titres et préfaces du DFL-Thresor</i>	46
1.7. <i>Existence en bibliothèque du DFL-Thresor</i>	59
2. <i>LE DICTIONNAIRE CONSULTABLE</i>	63
2.0. <i>PAGES SPÉCIMENS</i>	63
2.1. <i>NOMENCLATURE: ÉTENDUE QUALITATIVE</i>	69
2.1.1. <i>Nomenclature annoncée</i>	69
2.1.1.1. <i>Estienne 1549</i>	69
2.1.1.2. <i>Thierry 1564</i>	74
2.1.1.3. <i>Nicot-Dupuys 1573</i>	77
2.1.1.4. <i>Nicot 1606</i>	79
2.1.2. <i>Classes représentées</i>	82
2.1.2.1. <i>Mots outils, affixes</i>	82
2.1.2.2. <i>Composés, dérivés</i>	84
2.1.2.3. <i>Lexique non marqué</i>	86
2.1.2.3.1. <i>Noms propres et dérivés</i>	86
2.1.2.4. <i>Spécialisation d'emploi</i>	86
2.1.2.4.1. <i>Marques temporelles</i>	86
2.1.2.4.2. <i>Marques spatio-linguistiques</i>	87
2.1.2.4.3. <i>Marques socio-professionnelles</i>	90

TABLE DES MATIÈRES

2.1.2.4.4. Marques stylistiques	93
2.1.2.4.5. Marques quantitatives	95
2.1.3. Conclusion	96
2.2. CONSULTABILITÉ	97
2.2.1. Présentation des adresses	97
2.2.1.1. Alphabet, étymologie et typographie	97
2.2.1.1.1. Le triple système: alphabet, étymologie et article	97
2.2.1.1.2. Neutralisation des systèmes primaire et secondaire	104
2.2.1.1.3. Neutralisation des systèmes secondaire et tertiaire	108
2.2.1.1.4. Conséquences du classement étymologique latin	112
2.2.1.2. Variantes	114
2.2.1.2.0. Problèmes généraux	114
2.2.1.2.1. Variantes graphiques	116
2.2.1.2.2. Orthographe et phonétique	120
2.2.1.2.3. Variantes morphologiques, variantes lexicales	121
2.2.1.2.4. Statut des variantes: unités de traitement ou définisseurs	123
2.2.1.3. Forme, fonction et sens	124
2.2.1.3.1. Classement fonctionnel, classement sémantique	124
2.2.1.3.2. Primauté de la forme	126
2.2.1.3.3. Appartenance grammaticale ambiguë	130
2.2.1.3.4. Participes	132
2.2.1.4. Formes flexionnelles	136
2.2.1.4.1. En vedette	136
2.2.1.4.2. En sous-vedette	137
2.2.1.5. Situation et statut dans le texte	139
2.2.1.5.1. Situation	139
2.2.1.5.2. Statut	142
2.2.1.6. Accidents	143

2.2.2. <i>Délimitation sémantique</i>	143
2.2.2.1. <i>Traitement en latin</i>	145
2.2.2.2. <i>Traitement en français</i>	149
2.2.2.2.1. <i>Statut de la séquence définitionnelle: langue, métalangue et monde</i>	149
2.2.2.2.2. <i>Définition, unité de traitement et élément d'entrée</i>	153
2.2.2.2.3. <i>Décodage et encodage</i>	158
2.2.2.2.4. <i>Définitions générales, particulières</i>	160
2.2.2.2.5. <i>Traitement par le contexte</i>	162
2.2.2.2.6. <i>Statut synonymique de l'énoncé définisseur: identité des fonctions</i>	163
2.2.2.3. <i>Analyse et classement des sens</i>	166
2.2.2.3.1. <i>Estienne: acception et item, classement sémantique et classement formel</i>	167
2.2.2.3.2. <i>Nicot: analyse explicite et classement logique</i>	171
2.2.2.4. <i>Renvois</i>	176
2.2.2.5. <i>Interprétation diachronique</i>	177
2.2.3. <i>Délimitation syntagmatique</i>	179
2.2.3.1. <i>Fonctionnement syntaxique</i>	180
2.2.3.2. <i>L'unité lexicale: fractionnaire, simple ou composée</i>	184
2.2.3.3. <i>Les exemples: syntagmes codés ou libres</i>	187
2.2.4. <i>Citations et sources nommées</i>	191
2.2.4.1. <i>Fonctions</i>	191
2.2.4.1.1. <i>Domaine non français</i>	191
2.2.4.1.2. <i>Domaine du français</i>	194
2.2.4.2. <i>Limites de la citation</i>	199
2.2.4.3. <i>Sources françaises d'usages lexicaux</i>	203
2.2.4.3.1. <i>Genres</i>	203
2.2.4.3.2. <i>Liste alphabétique</i>	204
2.2.4.3.3. <i>Éditions du DFL-<i>Thresor</i> qui les citent</i>	209
2.2.5. <i>Commentaires</i>	209

TABLE DES MATIÈRES

2.2.5.1.	Métamétalangue	210
2.2.5.2.	Monde	211
2.2.6.	<i>Remarques d'usage</i>	213
2.2.7.	<i>Le français et le non-français</i>	214
2.2.7.1.	Mots 'fantômes'	214
2.2.7.2.	L'italique et le romain	216
2.2.7.2.1.	Indications grammaticales et accentuelles . .	217
2.2.7.2.2.	Nomenclature botanique	219
2.2.8.	<i>L'article</i>	221
2.2.8.1.	Les articles de Nicot	221
2.2.8.1.1.	Informations	224
2.2.8.1.2.	Structures	225
2.2.9.	<i>Conclusion</i>	234
2.3.	NOMENCLATURE: ÉTENDUE QUANTITATIVE	236
2.4.	SYNTHÈSE TYPOLOGIQUE ET DIACHRONIQUE	242
3.	LES DÉCOUVERTES DE LECTURE	247
3.1.	<i>Définition</i>	247
3.1.1.	Items cachés	247
3.1.2.	Vocabulaire oublié	249
3.1.3.	Classes lexicographiques	250
3.2.	<i>Spécimen des découvertes de la lecture du Thresor</i> .	252
3.2.1.	Critères de sélection	252
3.2.2.	Classes lexicales représentées	253
3.2.3.	Présentation	254
3.2.4.	Le Spécimen	255
3.3.	<i>Provenance: édition de première apparition</i>	280
3.4.	<i>Causes</i>	282

TABLE DES MATIÈRES

3.5. <i>Dimensions des ressources inexploitées du Thresor</i> .	283
3.5.1. Étendue: mots de texte dans les premiers articles des lettres <i>A, B, L</i> et <i>T</i>	283
3.5.2. Étendue: mots de texte dans le dictionnaire . . .	285
3.5.3. Densité	287
4. CONCLUSION	291
BIBLIOGRAPHIE	293
INDEX DES AUTEURS ET TEXTES CITÉS	305
INDEX DES MOTS CITÉS	309
INDEX DES MATIÈRES	327